

# LETTRE D'INFORMATION

En 2019, soutenez la Kulturfabrik !



Esch-sur-Alzette, le 17 décembre 2018

Madame, Monsieur,

Esch-sur-Alzette et son territoire luxembourgeois et transfrontalier sont aujourd'hui en pleine mutation et, dans ce cadre, la culture est et sera l'un des éléments majeurs de la structuration de ce territoire. A ce titre, les enjeux autour de la Capitale Européenne de la Culture Esch 2022 et le plan communal à la culture [Connexions] - écrit par le service culturel de la ville d'Esch-sur-Alzette et voté par l'ensemble des membres des partis politiques représentés au conseil municipal de la ville - prouvent que l'importance de la culture est actée par les acteurs politiques du territoire.

Personne aujourd'hui ne peut nier que la Kulturfabrik est un acteur important et incontournable de ce développement culturel territorial. C'est pourquoi, avec les autres partenaires culturels de la ville, elle se veut active et déterminée pour réussir les projets qui s'imposent aujourd'hui sur ce territoire au coeur de la Grande Région. C'est aussi, dans ce même but, que la Kulturfabrik s'est engagée depuis 2018 à procéder à une expertise interne (fonctionnement et programmation) gérée par une équipe d'experts internationaux. Nous espérons que cet audit renforcera notre action pour les prochaines années. Et comme la réflexion n'empêche pas l'action, nous continuons avec la même foi et la même envie à proposer, à accompagner et à développer des actions artistiques, pédagogiques et transfrontalières à la Kulturfabrik et hors les murs.

Nous tenons par ailleurs à remercier sincèrement toutes celles et ceux qui nous ont apporté un appui régulier ou ponctuel en 2018. Ce soutien est essentiel pour la pérennité des actions artistiques, culturelles et pédagogiques de la Kulturfabrik et la poursuite de nos engagements solidaires. Ainsi, pour continuer à partager, découvrir, rencontrer... en toute convivialité, ou tout simplement pour nous soutenir, nous vous invitons à souscrire à notre carte de membre et à faire un don. Valable un an, la carte de membre s'élève à 15€. Un montant symbolique qui vous donne le droit de participer à nos assemblées générales et de recevoir chaque mois un courrier avec la programmation, sans oublier les brochures ou invitations à des événements spécifiques.

Nous vous invitons également à nous suivre sur les réseaux sociaux et à vous inscrire à notre newsletter en nous envoyant un mail à: [mail@kulturfabrik.lu](mailto:mail@kulturfabrik.lu).

D'ores et déjà, nous vous présentons nos meilleurs vœux pour la nouvelle année et nous nous réjouissons de vous accueillir à la Kulturfabrik en 2019 pour de nouveaux moments d'échange et de citoyenneté ainsi que de nombreux rendez-vous artistiques!

Meilleures salutations,  
L'équipe du Centre culturel Kulturfabrik

## VIREMENT

Un caractère MAJUSCULE (BLEU ou NOIR) ou signe par case en cas d'écriture manuscrite

Code BIC de la banque du bénéficiaire C C P L L U L L	EUR ou E U R	Montant
N° de compte du bénéficiaire L U 7 5 1 1 1 1 1 1 2 3 7 4 4 8 0 0 0 0		
Nom de la banque du bénéficiaire (uniquement si code BIC non indiqué)		Code Pays
Nom et adresse du bénéficiaire K u l t u r f a b r i k A s b l		Code Pays de résidence
Communication au bénéficiaire C a r t e d e m e m b r e 2 0 1 9		Reporting
N° de compte du donneur d'ordre		Avis de débit
Nom et adresse du donneur d'ordre (Max 4 lignes)	Date d'exécution souhaitée	Date et Signature
	Frais à charge (par défaut = PARTAGÉS) PARTAGÉS ou Bénéficiaire ou Donneur d'ordre	

# INFO-BRÉIF

Ënnerstëtzt d'Kulturfabrik fir 2019!



Esch/Uelzecht, den 17. Dezember 2018

Madame, Monsieur,

Esch/Uelzecht a säi lëtzebuergesch a regionalen Territoire verännere sech stänneg an, an deem Kader, ass d'Kultur ee vun de wichtegsten Elementer vun der Strukturéierung vun deem Territoire a wäert dat och an Zukunft sinn. Esou beweisen d'Erausfuerderunge ronderëm d'Europäesch Kulturhauptstad Esch 2022 an de kommunale Kulturplang [Connexions] – verfaasst vum Escher Kulturservice a gestëmmt vun all de Membere vun de politesche Parteien am Escher Gemengerot –, wéi wichteg d'politesch Acteuren an der Groussregioun fir d'Kultur sinn.

Haut ass kloer, dass d'Kulturfabrik eng wichteg Roll fir dës territorial Kulturentwécklung spillt an als Acteur net méi ewechzedenken ass. Dowéinst ass si zesumme mat den aneren Escher Kulturpartner aktiv a setzt sech dofir an, dass d'Projeten, déi sech op deem Territoire am Häerz vun der Groussregioun imposéieren, e Succès sinn. Fir dëst Zil z'erreechen, huet sech d'Kulturfabrik säit 2018 och dozou verpflichtet, eng intern Expertise (Fonctionnement a Programmation) duerch eng Equipe vun internationalen Experten duerchféieren ze loossen. Mir hoffen, dass deesen Audit eis Tätegkeet an de kommende Jore verstärke wäert. A well Denken net vun Handeln ofhält, wëlle mir och weider mat deemselwechten Asaz an deemselwechten Iddi kënschtlersch, pädagogesch a grenziwwerschreidend Aktiounen an der Kulturfabrik an doriwwer eraus ubidden, begleeden an entwéckelen.

Mir wëllen och jidderengem Merci soen, deen eis 2018 regelméisseg oder punktuell ënnerstëtzt huet. Dës Hëllef an Ënnerstëtzung sinn immens wichteg, fir dass kënschtlersch, pädagogesch a grenziwwerschreidend Aktiounen och weiderhin an der Kulturfabrik kënnen ugebuede ginn a mir eis solidaresch engagéiere kënnen. Fir och an Zukunft kënnen ze deelen, ze entdecken, Kontakter ze knäppen ... an enger gemittlecher Atmosphär oder just fir eis z'ënnerstëtzen, luede mir Iech an, eis Memberskaart ze kafen an en Don ze maachen. D'Memberskaart kascht 15 € an ass ee Joer gültig. E symbolesche Montant, fir deen Dir un eise Generalversammlungen deelhuele kënt an all Mount de Programm per Post kritt grad wéi Brochuren oder Invitatiounen fir speziell Evenementer.

Mir lueden Iech och an, eis op de sozialen Netzwierker z'abonnéieren an eisen Newsletter ze bestellen, andeems Dir eis eng Mail op [mail@kulturfabrik.lu](mailto:mail@kulturfabrik.lu) schéckt.

Mir wënschen Iech elo schonn dat Bescht fir d'neit Joer a freeën eis drop, Iech 2019 an der Kulturfabrik fir nei Echangingen, fir en nach méi e grousst Biergerengagement a fir vill kënschtlersch Evenementer begréissen ze kënnen!

Bescht Gréiss  
D'Equipe vun der Kulturfabrik

**VIREMENT**  
Un caractère MAJUSCULE (BLEU ou NOIR) ou signe par case en cas d'écriture manuscrite

Code BIC de la banque du bénéficiaire C C P L L U L L	EUR ou EUR	Montant
N° de compte du bénéficiaire L U 7 5 1 1 1 1 1 1 2 3 7 4 4 8 0 0 0 0		
Nom de la banque du bénéficiaire (uniquement si code BIC non indiqué)		Code Pays
Nom et adresse du bénéficiaire K u l t u r f a b r i k A s b l		Code Pays de résidence
Communication au bénéficiaire C a r t e d e m e m b r e 2 0 1 9		Reporting
N° de compte du donneur d'ordre		Avis de débit
Nom et adresse du donneur d'ordre (Max 4 lignes)	Date d'exécution souhaitée	Date et Signature
	Frais à charge (par défaut = PARTAGÉS) PARTAGÉS OU Bénéficiaire OU Donneur d'ordre	